

Registrets namn Name of the service	Videoövervakning för Åbo Akademi och Åbo universitets elektroniska tentamenstjänst i Vasa Video surveillance of the Electronic Exam Service of Åbo Akademi University and the University of Turku in Vasa
Registrets förvaltare och kontaktpersoner Controller of the data file and a contact persons	Åbo Akademi i Vasa, Strandg. 2, 651010 Vasa Telefon: 06 3324 7111 (växel) Kontaktpersoner: <ul style="list-style-type: none"> • Andreas Lawast, andreas.lawast@abo.fi • Tove Forslund, tove.forslund@abo.fi Åbo Akademi University in Vasa, Strandg. 2, 651010 Vasa Phone: 06 3324 7111 (Switch) Contact persons: <ul style="list-style-type: none"> • Andreas Lawast, andreas.lawast@abo.fi • Tove Forslund, tove.forslund@abo.fi
Uppgifter som lagras i registret Data to be recorded	Bild- och ljudmaterial från tentamenstillfället spraras, så att detta på så sätt kan övervakas. Picture and sound material from the e-exam room are recorded to enable monitoring of the exam situation.
Uppgifternas användningsändamål The purpose of the processing of data	Videoinspelningens bild- och ljudmaterial från det elektroniska tentillfället används till att övervaka studenternas tentamensprestationer. Lagrandet av personuppgifterna är oundvikligt i och med att det bör gå att kontrollera ifall studenten personligen har tenterat samt ifall tentamen har utförts enligt instruktionerna. The video recording of the picture and sound material from the exams taken in the e-exam room are used to monitor students' exam performance. Recording personal data is necessary so that it is possible to verify whether a student has taken the exam in person and whether the exam has been taken according to instructions.
Uppgifternas lagringstid Storage period of data	Inspelningarna sparas under utvärderingsprocessen, vid behov även vid rättelseyrkan. Efter det kan de raderas från servern. Inspelningarna bevaras i max. 5 månader. The data are stored for as long as the evaluation process takes, if needed also for the duration of the possible rectification process, after which they can be deleted from the server. The data are stored for maximum of five months.
Regelbundna överlåtelse av uppgifterna Regular transfer of data to third parties	Rätten att granska materialet har de personer som är utnämnda av Åbo Akademi och de personer som upprätthåller servern. De lärare som ordnar tentamen kan på begäran få tillgång till materialet. Det görs inga regelbundna överlåtelse av uppgifterna. The people specified by Åbo Akademi University and the server administrators have the right to access data. There are no regular transfers of data.
Rätten att tillgå personlig data Right of access personal data on him/her	Ifall studenten vill kontrollera inspelningen av det personliga tentillfället, ska denna ta kontakt med kontaktpersonen. Se ovan. If a student wants to look at the recording of his/her own exam, he/she can contact the above mentioned contact person of his/her own university.
Uppgifternas skyddsprinciper Principles of protecting data	Materialet överförs via ett skyddat nätverk. Servern, där materialet lagras, är skyddad. Endast administratörerna och tentövernakarna har användarrättigheter till servern. Användaren har endast användarrätt till den del som denna behöver. Servern och datorerna förvaras i låsta utrymmen. The material is transferred in a secured network. The server where the data are recorded is protected by the personal access rights of the administrators and the exam supervisors. A user has access only to those parts of the registry that he/she needs. The server and the computers are stored in locked premises.

Publicerad: December 2011

Uppdaterad: 2.1.2018 med kontaktpersonernas namn och registrets namn (tillagt Åbo universitet)